



12201 New Hampshire Avenue ♦ Silver Spring, MD 20904 ♦ 301-989-5780 ♦ FAX 301-989-5696

*Ms. Virginia A. de los Santos, Principal*  
*Mr. James Allrich, Assistant Principal*  
*Mrs. Lisa N. Shorts, Assistant Principal*

11 de Abril del 2011

Queridos Padres de Familia:

Unas de las más beneficiosos y memorables experiencias de su hijo en la escuela media es la educación al aire libre. White Oak Middle School atenderán Skycroft en Middletown, MD (cerca de Frederick) en las fechas siguientes:

**Equipo Poplar (Sra. Dickerson): Lunes 23 de Mayo – Miércoles 25 de Mayo**  
**Equipo Maple (Sra. Ventura): Miércoles 25 de Mayo – Viernes 27 de Mayo**

En el pasado, hemos tenido muchos padres voluntarios para ayudar a supervisar a los niños. Este año queremos de nuevo invitar a los padres que sean voluntarios para ayudar a acompañarlos en este viaje. Será necesario que los padres pasen la noche en las cabinas para compartir con los estudiantes. Si usted está interesado en ser voluntario en este viaje contacte a la Sra. Ventura (Maple Team) o la Sra. Dickerson (Poplar Team) al 301-989-5780.

Estaremos trabajando en todas áreas del currículo, tenemos previsto hacer actividades de ciencia y estudios sociales al mismo tiempo haciendo actividades que no se puede hacer en un salón de clases regular. Los maestros de las clases serán responsables de la mayoría de la instrucción, pero pueden ser apoyados por los padres y el personal de los recursos de Montgomery County.

A continuación se enumeran los temas que su niño podrá estudiar en el Programa de Educación al aire libre:

1. Predator Prey
2. Confidence Course
3. GPS Orienteering
4. Stream Study

Las tardes se dedicarán a temas como la astronomía, narración de cuentos, juegos, y deportes. Creemos que a través el estudio de estos temas, podemos alcanzar los siguientes objetivos:

1. Cultivar el conocimiento, aprecio, y la preocupación por el medio ambiente natural.
2. Motivar a los estudiantes a desarrollar actitudes positivas hacia el aprendizaje a través de diversas experiencias en el medio natural.
3. Proporcionar a los estudiantes experiencias directas en la utilización de los procesos científicos, como la observación, medición, clasificación, hipótesis, y predecir.
4. Hacer más significativo los programas de la escuela, mediante la aplicación de los conocimientos y habilidades adquiridos en el aula a situaciones de la vida real más allá del aula.

5. Ayudar a los estudiantes aprender a convivir democráticamente y con responsabilidad para el bienestar de todo el grupo.
6. Mejorar las relaciones humanas entre los estudiantes y entre los niños y adultos.
7. Promover la importancia de la salud física.
8. Inculcar un sentido de responsabilidad con el medio ambiente y promover acciones positivas hacia ella.

Debe de escribir el nombre de su hijo(a) en la ropa, posesiones, y en piezas de equipaje que pueda llevar. Cada niño tendrá su propia cama, pero debe de llevar sus propias mantas (sábanas), o un saco de dormir (sleeping bag). Todos los bienes deben estar claramente marcados. No es necesario comprar ropa nueva. De hecho, la ropa vieja es más apropiada para actividades al aire libre.

El costo de la educación al aire libre es de \$ 80.00 por niño. Los cheques deberán ser pagaderos a White Oak Middle School. Los cheques deben de ser entregados a la maestra or el maestro de la primera clase. El pago tiene que ser entregado antes del Lunes 9 de Mayo del 2011. Los \$ 76 es la presente tarifa que cubre el sitio de alquiler, servicio de alimentos y bocadillos en las tardes, una enfermera o un técnico de salud, y garantiza el reembolso de seguro médico. Los restantes \$ 4 cubrirán las actividades previstas por el personal de White Oak para las actividades de la tarde en Skycroft. Si el costo del viaje es una dificultad financiera en cualquier familia, arreglos se pueden hacer para variar el calendario de pago en confidencia. Si este es su caso por favor contacte a la Sra. Ventura, Maple Team, la Sra. Dickerson, Poplar Team, o a el Sr. McMillen, Consejero al 301 -- 989-5780. También puede contactar a la Sra. Ventura o Sra. Dickerson con otras preocupaciones o preguntas. Ningún niño será privado de esta valiosa experiencia de aprendizaje por razones financieras.

Para que podamos planificar, su hijo debe tener su forma de permiso y el pago antes o el día Lunes 9 de Mayo del 2011.

Los estudiantes deben de reportarse a la cafetería de White Oak con su equipaje a las 8:45am el día que se van para el campamento. Tan pronto que lleguen los autobuses se cargan y partirán para Skycroft. **Los estudiantes no pueden viajar en el autobús escolar regular en la mañana tienen que ser traídos a la escuela. No hay espacio para equipaje y bolsas de dormir en el autobús escolar regular.** Equipaje será transportado directamente al centro de educación al aire libre en un autobús. Los estudiantes serán dejados por el autobús cerca de una milla del campamento y caminaran Skycroft. Ellos deben usar pantalones largos y zapatos o botas que sean cómodas y resistentes.

La primera comida que se servirá en Skycroft será la cena el día de llegada. Por lo tanto, es necesario que todos los estudiantes lleven una bolsa de comida con ellos el día de la salida de la escuela. Los nombres deben ser escritos en la bolsa con el almuerzo porque iran en cajas y serán transportados en autobús. Una bebida se prestará para esta comida, pero asegúrese de que su niño tenga una bolsa de almuerzo para el primer día. Por favor, indique en la última página si la escuela tiene que proporcionar la comida para su hijo. La última comida será el almuerzo del día de salida. Vamos a llegar de regreso a la escuela a la 1:00 pm. Los padres deben hacer arreglos para recoger a los estudiantes que en este momento. Los estudiantes no pueden viajar en el autobús escolar a casa. No hay espacio para equipaje y bolsas de dormir en el autobús escolar.

Si decide escribirle a su hijo(a) mientras está en el centro de educación al aire libre, la dirección de la Skycroft es el siguiente:

Skycroft Center  
Attention: White Oak Middle School  
9621 Frostown Rd.  
Middletown, MD 21769

Como el correo es a veces lento, y estamos sólo en Skycroft durante dos días y medio, puede ser una buena idea enviar un correo a los estudiantes unos días antes de que su hijo se debe a asistir, para asegurarse de que llegará antes de que su niño llega de vuelta a casa. Asimismo, el correo puede entregarse a la Sra. Ventura o a la Sra. Dickerson antes del viaje.

Asegúrese de completar toda la información que se aplica a su hijo (s) en el formulario de permiso (s) y regreso y el código de conducta con su pago. Gracias por su apoyo de esta importante y gratificante actividad.

Se adjunta una copia del formulario de autorización que se requiere para acompañar a todos las medicinas recetadas que su niño puede tener que tomar durante su estada en el campamento. Por favor, llene el formulario, pídale a su médico que lo firme, y regrese la forma y los medicamentos a la enfermera de la escuela al menos una semana antes de que su hijo viaje. Copias adicionales de este formulario se puede obtener de la Sra. Ventura o Sra. Dickerson o la enfermera de la escuela. Si formas médicas no son entregadas a la escuela los medicamentos no pueden ser administrados a su hijo.

Sinceramenta,

Angela Ventura  
Maple Team Leader

Margie Dickerson  
Poplar Team Leader

Mrs. Virginia A. de los Santos

Principal

Abajo hay una lista de cosas que debe llevar y una lista de cosas que NO se deben llevar.

### EQUIPOS BÁSICOS

1. Dos pares de pantalones
2. Camisa manga larga
3. Camisetas
4. Chaqueta ó suéter
5. Zapatos para caminar
6. Un par de pijamas
7. Ocho o más pares de calcetines gruesos
8. Ropa interior
9. Capote o poncho para la lluvia
10. Bolsa de plástico o bolsa de lavandería para la ropa sucia
11. Artículos de tocador
  - A. Cepillo de dientes y pasta dental
  - B. Jabón y jabonera
  - C. Toalla de baño
  - D. Lavar ropa
  - E. peine o cepillo
12. Saco de dormir o sábanas y mantas
13. Par de tenis

### ELEMENTOS OPCIONALES

14. Reloj
15. Cámara

### INACEPTABLES

1. Drogas, alcohol, tabaco o
2. Cuchillos o armas
3. Fósforos o encendedores
4. Dinero
5. Linternas
6. Electrónicos (teléfonos celulares, iPods, juegos de vídeo)

El personal del Skycroft y de White Oak no se hacen responsable por cosas pérdidas o por daños a materiales, no hay ningún lugar seguro para objetos de valor en Skycroft.

## CÓDIGO DE CONDUCTA

Su comportamiento será adecuado, siempre y cuando no:

1. Lastime físicamente a otros
2. No cause daños psicológicos a otros
3. No se involucre en robo o destrucción de bienes
4. No interrumpa el programa.
5. No cause que el grupo se involucre en cualquiera de los anteriores.

Con el fin de que nosotros evitemos experiencias desagradables, hemos adjuntado algunos consejos útiles acerca de su comportamiento.

1. No entraré en la cabina o cabinas de otro (s) durante los tiempos que el grupo no está allí
2. Mantener el calendario conmigo, los estudiantes están supuestos a estar en lugar que les corresponde
3. Esté preparado para su actividad de instrucción.
4. Vestirse apropiadamente para el clima
5. Usted debe permanecer en su cabina hasta 7:40 a.m.
6. USTED NO PUEDE HACER LO SIGUIENTE:

- A. Recoger material vegetal vivo
- B. Levantar rocas
- C. Tirar piedras.
- D. Dejar su parte de la cabina en un estado desordenado.

Dependiendo de la inconveniencia de la conducta del estudiante, una llamada de alerta a casa pueden hacerse para que los padres puedan hablar sobre el comportamiento apropiado de su hijo (s). En los casos de comportamiento inapropiado ó en el caso de una segunda llamada de comportamiento sea necesaria, los padres deberán llegar a Skycroft a recoger a su hijo(a) y llevarlos a casa.

Por favor, lea cuidadosamente este código con su hijo. Usted y su hijo (a) deben firmar y devolverla a la Sra. Ventura ó la Sra. Dickerson. Debe llevar la parte superior con usted al campamento de educación al aire libre.

-----

He leído estas reglas y acepto cumplir con ellas mientras este en Skycroft en el Campamento de educación al aire libre.

\_\_\_\_\_  
Nombre del Estudiante

\_\_\_\_\_  
Firma del Estudiante

He leído el código de conducta. Si mi hijo (a) no cumple estas reglas y se comunican conmigo, estoy de acuerdo en recoger a mi hijo y traerlo a su casa.

\_\_\_\_\_  
Nombre del Padre

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre/Guardian

He leído el código de conducta. Por favor, marque una de las siguientes:

\_\_\_\_\_ Mi hijo (a) traerá una bolsa de almuerzo

\_\_\_\_\_ Mi hijo necesita que la escuela le proporcione con una bolsa de almuerzo

